

Il Direttore rende noto il seguente

AVVISO DI SELEZIONE DI PERSONALE

(scadenza avviso ore 15.00 del 01 aprile 2019)

Articolo 1 – Profilo professionale

La procedura è diretta a selezione n.01 unità di personale nel ruolo di coordinatore scientifico- curatore del progetto *Transforming EMC*. Il progetto vede un consorzio di musei europei (British Museum, Musée du Louvre, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung Berlin, Rijksmuseum von Oudheden Leiden) guidato dal Museo Egizio, a stretto contatto con il Ministero delle Antichità egiziano (MoA) impegnato nell'assistenza tecnica al Egyptian Museum Cairo (EMC) per il riallestimento di alcune sale e la redazione di un masterplan per le future strategie del museo.

Il contratto è a tempo determinato per un totale di 24 mesi.

È figura che:

- Contribuisce, insieme al MoA, ai colleghi dell'EMC e ai colleghi del consorzio, alla definizione del framework concettuale dei nuovi allestimenti di sala del Museo Egizio del Cairo (EMC), compresa la selezione degli oggetti e la redazione dei testi di sala;
- Collabora con gli altri specialisti coinvolti nella definizione delle nuove strategie e policies per l'EMC, in particolare per quanto riguarda la didattica, il collection management, la digitalizzazione e la politica editoriale;
- Coordina le varie attività inerenti al progetto svolte dallo staff del Museo Egizio in cooperazione con i partner, i rappresentanti della Delegazione Europea presso il Cairo, lo staff dell'EMC e del MoA;
- Elabora e conduce, ove necessario, workshop e incontri formativi per lo staff dell'EMC, in particolare i curatori, producendo la documentazione necessaria;
- Contribuisce alla redazione di report e documentazione varia per il consorzio, la Delegazione Europea presso il Cairo, lo staff dell'EMC e del MoA;
- Svolge i compiti man mano richiesti dallo sviluppo del progetto, fungendo da punto di contatto tra il Museo Egizio e il contesto egiziano, anche in relazione ad attività legate più strettamente all'ambito amministrativo.

La sede di lavoro è il Cairo (Egitto); la settimana lavorativa si sviluppa dalla domenica al giovedì.

Il candidato selezionato dipenderà funzionalmente al contempo dal Responsabile della Collezione, Ricerca e Educazione e dal Responsabile Sviluppo e Fondi Europei.

Articolo 2 – Contratto e inquadramento

1. Il candidato selezionato sarà assunto con contratto a tempo determinato (24 mesi) con causale in forza del progetto finanziato dalla UE dal titolo *Transforming EMC* e sarà strettamente legato alla sua durata.

2. La sede di lavoro è il Cairo (Egitto) e il rapporto previsto è full time, area C, livello 3 ai sensi del CCNL Federculture, con trattamento economico lordo mensile pari a Euro 1.809,67 per 14 mensilità. Il rapporto di lavoro sarà costituito con patto di prova pari a 3 mesi di effettivo lavoro.

Articolo 3 – Requisiti di ammissione

1. Per l'ammissione alla selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:
 - a) Requisiti generali:
 - Godere dei diritti civili e politici;
 - Non avere condanne penali passate in giudicato o non essere in stato di interdizione o non essere oggetto di provvedimenti di prevenzione o altre misure;
 - Avere l'età minima richiesta dalla legge per lo svolgimento della prestazione di lavoro;
 - Avere idoneità psico-fisica a ricoprire il posto di lavoro, con facoltà per la Fondazione di esperire appositi accertamenti nelle forme di legge;
 - Per i candidati non aventi cittadinanza italiana, adeguata conoscenza della lingua italiana.
 - b) Requisiti specifici
 - Dottorato di ricerca (conseguito o in fase di conseguimento) in Egittologia;
 - Esperienza lavorativa consolidata in istituzioni museali per attività assimilabili;
 - Esperienza nell'organizzazione e svolgimento di strategie e attività di didattica museale;
 - Esperienza nella gestione di progetti ad alta complessità che prevedono relazioni con partner internazionali, nella piena consapevolezza delle diversità culturali e professionali;
 - Capacità di lavorare con puntualità monitorando le capienze di budget;
 - Esperienza lavorativa in contesti geopolitici assimilabili. Sarà preferenziale la conoscenza del territorio e del contesto di riferimento e la capacità relazione con il MoA;
 - Preferenziale la residenza in Egitto;
 - Comprensione della lingua Araba;
 - Ottima conoscenza scritta e parlata della lingua Inglese, opzionale la conoscenza di una seconda lingua europea;
 - Ottime capacità di comunicazione (anche scritta) e di relazioni interpersonali.
2. I requisiti di ammissione dovranno essere posseduti e mantenuti al momento di presentazione della domanda.

Articolo 4 – Modalità di presentazione della domanda

1. La domanda di ammissione, in italiano o in inglese, dovrà essere compilata in carta semplice, carattere leggibile e debitamente sottoscritta dal candidato.
2. Nella domanda di ammissione, il candidato dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità:
 - a) Le proprie generalità (nome, cognome, data e luogo di nascita, stato civile, cittadinanza), il luogo di residenza e domicilio, se diverso, nonché il recapito telefonico e e-mail presso il quale desidera ricevere le comunicazioni inerenti al presente avviso di selezione di personale;
 - b) Di godere dei diritti civili e politici;

- c) Di non avere condanne penali passate in giudicato o non essere in stato di interdizione o non essere oggetto di provvedimenti di prevenzione o altre misure;
 - d) Di avere idoneità psico-fisica a ricoprire il posto di lavoro;
 - e) Di possedere il titolo di studio richiesto dal presente avviso o di essere in fase di conseguimento, con l'indicazione della data di conseguimento o della data prevista e dell'esatta denominazione di chi lo ha rilasciato o lo rilascerà;
 - f) Di accettare come sede di lavoro il Cairo.
3. Alla domanda dovrà essere allegata la seguente documentazione:
- a) Scansione di un documento di identità in corso di validità, che si intenderà prodotta con riferimento alle dichiarazioni relative a stati, qualità personali e fatti contenute nella domanda e nella documentazione allegata, per le finalità previste dagli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
 - b) Curriculum vitae accademico e professionale, con indicazione delle lingue moderne conosciute, datato e sottoscritto con firma autografa;
 - c) Relazione, di non più di due pagine, in cui vengono illustrate le capacità e le competenze maturate con riguardo ai requisiti di cui all'articolo 3, con indicazione dei dettagli relativi a titoli di studio, responsabilità, mansioni, obiettivi e risultati, esperienze acquisite e consolidate nelle precedenti attività lavorative svolte (opportuna una breve descrizione dell'ente e della struttura organica e delle relazioni funzionali in cui e con cui si è sviluppata la propria attività lavorativa);
 - d) Scansione di fototessera a colori.
4. La domanda e i relativi allegati dovranno essere trasmessi entro e non oltre le ore 15.00 del 01 aprile 2019, pena la non ammissione alla procedura di selezione, a mezzo posta elettronica all'indirizzo hrselezione@pec.museoegizio.it

L'oggetto della comunicazione a mezzo posta elettronica di cui al punto precedente dovrà, pena la non ammissione alla selezione, indicare "SELEZIONE PER COORDINATORE SCIENTIFICO CAIRO".

Si segnala che l'indirizzo di posta pec hrselezione@pec.museoegizio.it è abilitato per ricevere e-mail anche da indirizzi di posta elettronica ordinari.

Articolo 5 – Commissione di valutazione

1. La Commissione di valutazione sarà costituita secondo quanto previsto dall'art. 4 del Regolamento per il personale della Fondazione.
2. La Commissione provvederà all'esame delle domande al fine di preselezionare i candidati in possesso di tutti i requisiti generali e speciali indicati nel presente avviso di selezione.
3. La Commissione esaminerà **solo** le candidature preselezionate, di cui al precedente punto, valutando i requisiti specifici posseduti dai singoli candidati, anche alla luce di apposito colloquio che si svolgerà, eventualmente anche via Skype, in data e luogo che saranno comunicati **via mail** dalla Fondazione.

Articolo 6 – Esito della selezione

1. L'esito della Selezione sarà reso noto **unicamente** mediante pubblicazione sul sito internet della Fondazione con la dicitura "Valutazione terminata: candidato selezionato".

Articolo 7 – Assunzione

1. L'assunzione verrà formalizzata attraverso stipula di contratto individuale di lavoro subordinato a tempo determinato 24 mesi.

Articolo 8 – Dati personali

1. In applicazione del D.Lgs 30 giugno 2003 n. 196 i dati personali forniti dai candidati nelle domande di ammissione alla selezione saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della procedura selettiva e alla eventuale successiva stipula e gestione del contratto individuale di lavoro.
2. I documenti presentati non saranno restituibili.

Articolo 9 – Disposizioni finali

1. La presente selezione garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro, ai sensi del D. Lgs 11 aprile 2006, n. 198.

Per qualsiasi ulteriore informazione relativa al presente avviso di selezione ci si potrà rivolgere unicamente a mezzo e-mail all'indirizzo


hrselezione@pec.museoegizio.it

i quesiti saranno evasi entro le 72h successive al ricevimento della richiesta di informazione.

La Fondazione non fornirà riscontro in merito al ricevimento della documentazione inviata.

Torino, 28 Febbraio 2019

Il Direttore
Dr. Christian Greco



The Director

Announces the following

RECRUITMENT NOTICE

(submission deadline h 15.00 April the 01st, 2019)

Article 1 – Job profile

This procedure is for the recruitment of 1 staff member in the role of Scientific coordinator - curator, on a fixed term (24 months in duration) with the duty of coordinating and developing the scientific side of the EU-funded project *Transforming the Egyptian Museum*, in which a consortium of European museums will work together with the Egyptian Ministry of Antiquities (MoA) to improve selected galleries in the Egyptian Museum (EMC) and shape the future strategy of the Museum. The Consortium comprises the Museo Egizio Turin [lead], the British Museum, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung Berlin, Musée du Louvre, and the Rijksmuseum van Oudheden Leiden. The successful candidate will:

- Contribute, with the MoA and consortium colleagues, to the conceptual framework of new gallery displays in the EMC, including object selection and authoring of interpretation in the galleries;
- Liaise and collaborate with other specialists in specific areas related to the project, particularly the support for new strategies and policies for the EMC (education, collection management, digital strategy, publication strategy):
- Liaise with all the parties involved in the project (ME colleagues, consortium colleagues, representatives of the EU Delegation in Cairo, EMC and MoA staff) to coordinate the ME action in the project;
- Provide workshops, training and skills- sharing as required by the Egyptian staff, especially curators, eventually producing the documentation needed;
- Contribute to reports for the Consortium, the EMC staff, the Ministry of Antiquities and the EU delegation in Cairo;
- Other duties as assigned, acting as point of contact between the ME and the Egyptian environment, also in relation to activities belonging to the administrative side if required.

The post-holder will be based in Cairo, with the working week in Egypt Sunday-Thursday.

The successful candidate will report both to the Head of Collection, Research and Education and to the Head of Development and European Funds.

Article 2 – Contract and position

1. The successful candidate will be recruited on a fixed term position (24 months) with causal: the contract of employment is referred to the EU-funded project *Transforming EMC* and it is strictly related to its duration.
2. The post-holder will be based in Cairo and this is a full-time position, area C, level 3 in accordance with the CCNL Federculture contract (National work contract for the cultural sector) with a gross (pre-tax) monthly salary of EUR 1.809,67 (to be paid in 14 monthly instalments annually). Employment will be confirmed after a trial period of 3 months' actual work.

Article 3 – Admission requirements

1. The following requirements must be met for admission to the selection process:
 - a) General requirements:
 - Enjoyment of civil and political rights;
 - No criminal convictions and/or not the subject of interdict or restraining orders or other preventive measures;
 - Have the minimum legal working age;
 - Be of sound mental and physical fitness for the work required, and aware that the Foundation may carry out assessments in this regard in accordance with the law.
 - For non-Italian citizens, adequate knowledge of the Italian language.
 - b) Specific requirements:
 - PhD (achieved or under achievement) in Egyptology;
 - Solid experience with a Museum environment for similar activities;
 - Experience in organizing and delivering Museum education strategies and activities;
 - Experience in managing complex projects, liaising with international partners in full awareness of different working environments and cultural sensitivities;
 - Capability of working on time and on budget;
 - Experience in similar geopolitical contexts. Preferable the knowledge of the area concerned. Capacity of dealing with the Ministry of Antiquities;
 - Preferable being resident in Egypt;
 - Basic knowledge of Arabic;
 - Proficiency in spoken and written English, the knowledge of a second language is optional;
 - Excellent powers of communication (including writing ability) and interpersonal skills.
2. The admission requirements must be met and maintained from the moment the application is submitted.

Article 4 – Procedure and terms of application

1. The application for admission to the recruitment process, in Italian or English, must be made in writing and duly signed by the candidate.
2. When applying, the candidate must truthfully declare:

- a) His/her personal details (name, surname, date and place of birth, marital status, nationality), address, telephone number and an email address for communications regarding this application;
 - b) That he/she enjoys civil and political rights;
 - c) That he/she has no criminal convictions and/or is not the subject of interdict or restraining orders or other preventive measures;
 - d) That he/she is of sound mind and body as necessary to performs the work;
 - e) That he/she possesses the educational qualifications required, or that it is under achievement, indicating details of when and where the qualification was or will be awarded, with the exact name of the institution releasing it;
 - f) That he/she is willing to work in Cairo.
3. The application must be accompanied by the following documentation:
- a) A scanned copy of a valid identity document corresponding to the details of the status, personal qualities and facts contained in this application and the supporting documents, for the purposes set out in Article 46 and 47, Decree of the President of the Republic, 28 December 2000, no. 445;
 - b) A professional and academic curriculum vitae, including levels of competence in modern languages, dated and signed by hand;
 - c) A report of no more than two pages, describing the skills and abilities acquired in relation to the requirements set out in article 3 above, detailing qualifications, responsibilities, duties, objectives and results, and the experience gained and consolidated in previous employment activities (provide a brief description of the place of work, its organization and the functional relationship to your professional activity);
 - d) One scanned color passport photo.

4) **By h 15.00 on 01 April 2019** at the latest, the application and relevant documentation must be delivered to the following address by email only, under penalty of exclusion from the selection process:

hrselezione@pec.museoegizio.it

The subject of the email above must be marked with the words "SELEZIONE PER COORDINATORE SCIENTIFICO CAIRO". Failure to comply will result in exclusion from the recruitment process.

Note that the certified e-mail address hrselezione@pec.museoegizio.it is enabled to receive e-mails from ordinary e-mail addresses.

Article 5 – Selection board

1. The selection board will be constituted in accordance with Article 4 of the Regulations for Staff Members of the Foundation.
2. The Board will examine the applications in order to shortlist those candidates who meet all the general and specific requirements set out in this recruitment notice.
3. The Board will examine **only** the shortlisted candidates, referred to in the above point, assessing the specific characteristics of individual candidates, with a view to holding interviews, if necessary via Skype, at a time and place which will be communicated **by email** by the Foundation.

Article 6 – Outcome of the recruitment process

1. The outcome of the recruitment process will be made known **solely** by publication on the Foundation website with the words “Valutazione terminata: candidato selezionato”.

Article 7 – Formal offer of employment

1. Employment will be formalized by means of an individual fixed term (24 months) employment contract.

Article 8 – Personal data

1. Pursuant to Legislative Decree no. 196, June 30, 2003, the personal information provided by applicants during the recruitment process will be used exclusively for the purposes necessary for the recruitment process itself and for the eventual subsequent drafting and management of the individual employment contract.
2. Documents presented are non-returnable.

Article 9 – Final Provisions

1. This recruitment procedure ensures equal opportunities for access to employment for men and women in accordance with the Legislative Decree no. 198, April 11, 2006.

For any further information concerning this recruitment notice, please apply solely by email to the following address:

hrselezione@pec.museoegizio.it

Queries will be answered with 72 hours from receipt of the request of information.
The Foundation will not provide any feedback about receipt of the documentation.

Turin, February the 28th 2019

Dr. Christian Greco
Director

